

Acting Assistant Director for Operations

10 March 1954

Chief, Foreign Documents Division

FDD Monthly Progress Report - February 1954

ADMINISTRATION

25X1A

1. As of 28 February 1954 the total personnel on duty was [REDACTED]

2. Fifty-two FDD linguists participated in pilot testing conducted by [REDACTED] Chief, Testing and Evaluating Branch, OTR, to establish norms for testing personnel with secondary facility in English.

25X1A

3. [REDACTED] civilian editor of Publications Branch, G-2, served 15 days Army Reserve training duty in Reports Branch, FDD.

4. Plans were initiated for conducting an FDD indoctrination course to better acquaint division personnel with FDD's mission and operations in relation to the whole intelligence community.

5. Chief J. J. Bagnall, in seminars with selected key personnel of Western World, Eastern Europe, and Reports Branches, clarified FDD's position in relation to NSCID-16. Such seminars will be held for other branches.

6. [REDACTED] completed the first OTR Management Course.

7. Deputy Chief [REDACTED] represented OO on the panel for the DD/I Area in the Agency Orientation Course of 2 February. Twenty-two members of FDD participated in the course.

8. [REDACTED] of Far East Branch began teaching a course in Mongolian at NSA on 18 February.

9. Arrangements are being made with OTR regarding a typing course for FDD operational personnel. A similar course was previously conducted and added materially to the division's production capability.

OPERATIONS

1. The nineteenth and twentieth meetings of the Subcommittee on Exploitation of Foreign Language Publications were held on 5 and 19 February, respectively. These meetings were devoted to an examination of the exploitation of scientific and technical publications. The next meeting is scheduled for 5 March 1954.

2. The Linguist Consultation Service processed 839 items during the month, the highest monthly total since the operation began.

3. A request was received from AD/SI for a Linguist Consultation Service branch in Barton Hall when or if OSI moves to that area. This request will be met on a part-time basis.

4. Rotation has been initiated as a part of the Division's career service program: an editor with Russian language ability is serving in the USSR Branch and a linguist with editorial ability is assigned from Western World Branch to the Editorial Section.

25X1A

5. [REDACTED] of Scientific and Technical Branch has been designated, on request of OSI, as FDD representative for coordination of OSI's agricultural project.

6. On 16 February several branches of the Economic Defense Division, ORR, held a seminar with FDD personnel to outline functions and needs. A similar meeting was held with Materials Division, ORR, on 23 February.

25X1A

7. [REDACTED] conferred with Division Chief and other personnel regarding FDD interests in the area of his operations.

8. Special services rendered:

Seventy-four pages from English to Spanish for the Caracas Conference were completed in six days.

Twelve pages of Ukrainian Pointee-Talkes reverse translation were proofread for ONI.

9. Commendations:

25X1A

25X1A

25X1A

From [REDACTED] Chief, RQM/OIS, to [REDACTED] and [REDACTED] for their assistance in answering spot requests concerning overseas Chinese in Southeast Asia.

25X1A

From [REDACTED] Chief, TSS/SAD, for achieving practically 100 percent recovery of an almost illegible photostat of a Chinese document (TSS-113).

25X1A

25X1A

From Mr. Matthew Baird, Director of Training, to [REDACTED] Deputy Chief, FDD, for [REDACTED] presentation at the Agency Orientation Course on 2 February 1954.

25X1A

10. Liaison activities: 25X1A

25X1A Mr. J. J. Bagnall and [REDACTED] conferred with Dr. George A. Pughe and Mr. Michael Kwapiszewski, Air Information Division, regarding coordination of AID and FDD exploitation through the CTS operation.

[REDACTED] FDD, discussed with Mr. R. B. Keeney and Major William Hopkins, Wright Paterson AFB, availability of Soviet Bloc publications needed by ATIC to satisfy Air Force scientific needs.

25X1A [REDACTED] FDD, and Capt. D. E. Eller, Lt. Cdr. W. C. Kruse, and Lt. (jg) F. E. Papin, Op 322/ONI, 25X1A conferred on mutual problems affecting ONI interests and FDD capabilities.

Mr. Edward Conway, OIR/State, briefed [REDACTED] FDD, on OIR's current interests in information on Korea.

25X1A Messrs. [REDACTED] FDD, conferred with Mr. John Sydor, Chief, Translation Branch, AGO/USAF, regarding possible publication of Russian-English scientific and technical glossaries prepared by [REDACTED] 25X1C Permission is being requested from [REDACTED] for collation of this 25X1C carded material by AGO/AF.

11. Significant reports:

25X1A [REDACTED] -- Data on freight transport in Manchuria and North Korea, 1941; Data on railroad operations in Manchuria and North Korea, 1939. (These reports were used by the Transportation Subcommittee of the EIC in drafting the final report on transportation in China)

25X1A [REDACTED] -- 1953 production data on heavy industries in China

[REDACTED] -- Personnel and organization of Academy of Sciences, Kazakh SSR

FDD Summary No. 126 -- Data on Serbian Academy of Sciences in Belgrade

*FDD Summary No. 124 -- Military and other information from "Krasnaya Zvezda" and other Soviet newspapers, June 1953